

ZÁV RE NÝ AKT

Zplnomocnění zástupci

EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ

(dále jen „Společenství“) a

BELGICKÉHO KRÁLOVSTVÍ,

DÁNSKÉHO KRÁLOVSTVÍ,

SPOLKOVÉ REPUBLIKY NĚMECKO,

FŘECKÉ REPUBLIKY,

ŠPANSKÉHO KRÁLOVSTVÍ,

FRANCOUZSKÉ REPUBLIKY,

IRSKA,

ITALSKÉ REPUBLIKY,

LUCEMBURSKÉHO VELKOVÉVODSTVÍ,

NIZOZEMSKÉHO KRÁLOVSTVÍ,

RAKOUSKÉ REPUBLIKY,

PORTUGALSKÉ REPUBLIKY,

FINSKÉ REPUBLIKY,

ŠVÉDSKÉHO KRÁLOVSTVÍ,

SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ VELKÉ BRITÁNIE A SEVERNÍHO IRSKA,

které jsou smluvními stranami Smlouvy o založení EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ
(dále jen „evropské státy ES“),

zplnomocnění zástupci

ISLANDSKÉ REPUBLIKY,

LICHTENŠTEJNSKÉHO KNÍŽECTVÍ,

NORSKÉHO KRÁLOVSTVÍ

(dále jen „státy ESVO“),

které jsou společně smluvními stranami Dohody o Evropském hospodářském prostoru uzavřené
v Portu dne 2. května 1992 (dále jen „Dohoda o EHP“),

(společně dále jen „stávající smluvní strany“),

a

zplnomocn ní zástupci

ESKÉ REPUBLIKY,

ESTONSKÉ REPUBLIKY,

KYPERSKÉ REPUBLIKY,

LOTYŠSKÉ REPUBLIKY,

LITEVSKÉ REPUBLIKY,

MA ARSKÉ REPUBLIKY,

REPUBLIKY MALTA,

POLSKÉ REPUBLIKY,

REPUBLIKY SLOVINSKO,

SLOVENSKÉ REPUBLIKY

(dále jen „nové smluvní strany“),

kte í se sešli v Lucemburku dne trnácetého íjna dva tisíce t i k podepsání Dohody o ú asti eské republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Ma arské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky v Evropském hospodá ském prostoru, p ijali tyto dokumenty:

I. Dohodu o ú asti eské republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Ma arské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky v Evropském hospodá ském prostoru (dále jen „Dohoda“);

II. následující dokumenty, které se p ipojují k Dohod :

p íloha A: Seznam uvedený v lánku 3 Dohody;

p íloha B: Seznam uvedený v lánku 4 Dohody.

Zplnomocn ní zástupci stávajících smluvních stran a zplnomocn ní zástupci nových smluvních stran p ijali následující spole ná prohlášení, která se p ipojují k tomuto záv re nému aktu:

1. spole né prohlášení o sou asném rozší ení Evropské unie a Evropského hospodá ského prostoru;

2. společné prohlášení o použití pravidel p vodu po vstupu v platnost Dohody o ú asti eské republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Ma arské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky v Evropském hospodá ském prostoru;
3. společné prohlášení k lánku 126 Dohody o EHP.

Zplnomocn ní zástupci Spole enství, lenských stát ES, stát ESVO a nových smluvních stran vzali na v domí následující prohlášení, která se p ipojují k tomuto záv re nému aktu:

1. obecné společné prohlášení stát ESVO;
2. společné prohlášení stát ESVO o volném pohybu pracovník ;
3. společné prohlášení stát ESVO o vnit ním trhu s elekt inou;
4. prohlášení vlády Lichtenštejnska;
5. prohlášení eské republiky k jednostrannému prohlášení Lichtenštejnského knížectví;

6. prohlášení Slovenské republiky k jednostrannému prohlášení Lichtenštejnského knížectví;
7. prohlášení Estonska, Kypru, Lotyšska, Malty a Slovinska k článku 5 protokolu 38a;
8. prohlášení Komise Evropských společenství o pravidlech pro vodu u ryb a produktů rybolovu.

Zplnomocnění zástupci stávajících smluvních stran a zplnomocnění zástupci nových smluvních stran se rovněž dohodli na tom, že nové smluvní strany budou dostatečně informovány a konzultovány ve všech důležitých otázkách, jimiž se bude zabývat Rada EHP a Smíšený výbor EHP v době předcházející ústí nových smluvních stran v Evropském hospodářském prostoru.

Dále se dohodli na tom, že nejpozději ke dni vstupu Dohody v platnost musí být Dohoda o EHP ve znění protokolu upravujícího Dohodu o Evropském hospodářském prostoru a rozhodnutí Smíšeného výboru EHP vyhotovena a ověřena zástupci smluvních stran v českém, estonském, maarském, litevském, lotyšském, maltském, polském, slovenském a slovinském jazyce.

Berou na vědomí Dohodu mezi Norským královstvím a Evropským společenstvím o norském finančním mechanismu pro období let 2004 – 2009, rovněž připojenou k tomuto závaznému aktu.

Rovněž berou na v domě Dodatečný protokol k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Islandskou republikou v důsledku přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky k Evropské unii, připojený k tomuto závaznému aktu.

Rovněž berou na v domě Dodatečný protokol k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Norským královstvím v důsledku přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky k Evropské unii, připojený k tomuto závaznému aktu.

Dále rovněž berou na v domě Dohodu ve formě výměnných dopisů mezi Evropským společenstvím a Norským královstvím o některých zemědělských produktech, rovněž připojenou k tomuto závaznému aktu.

Zdraz ují, že výše uvedené dohody a protokoly představují dílčí prvky celkového řešení různých problémů řešených v souvislosti s ústí nových smluvních stran v Evropském hospodářském prostoru a že Dohoda a s ní související tyto dohody a protokoly by měly vstoupit v platnost souasn.